

**Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum tisku: 21.01.2023

Číslo verze 2 (nahrazuje verzi 1)

Revize: 11.08.2021

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor výrobku**
- **Obchodní označení: Koncentrát na čištění oken RM 503**
- **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Použití látky / přípravku** Čisticí přípravek
- **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**
- **Identifikace výrobce/dovozce:**

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
D - 71364 Winnenden
Tel.: +49-7195-14-0

Kärcher spol. s r.o.
Modletice 193
CZ - 251 01 Říčany
Tel.: +42-0 323 606 014

Internet: www.karcher.com

- **Oddělení poskytující informace:**

Regulatory Affairs
Tel.: +49-7195-14-0
productsafety.management@de.kaercher.com

- **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**

Tel. 224 919 293
Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2

Při událostech s nebezpečnými látkami [nebo nebezpečným zbožím]
Únik, průsak, oheň, expozice nebo nehoda
V kteroukoliv dobu zavolejte společnost CHEMTREC.
Kromě USA a Kanady: +1 703 741-5970 (telefonáty na účet volaného jsou možné)
V rámci USA a Kanady: 1-800-424-9300

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**
- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008** Produkt není klasifikován podle nařízení CLP.
- **2.2 Prvky označení**
- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008** odpadá
- **Výstražné symboly nebezpečnosti** odpadá
- **Signální slovo** odpadá
- **Standardní věty o nebezpečnosti** odpadá
- **Pokyny pro bezpečné zacházení**
P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

(pokračování na straně 2)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 21.01.2023

Číslo verze 2 (nahrazuje verzi 1)

Revize: 11.08.2021

Obchodní označení: Koncentrát na čištění oken RM 503

(pokračování ze strany 1)

- **2.3 Další nebezpečnost**
- **Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

- **3.2 Směsi**
- **Popis:** Čistící prostředek

· Obsažené nebezpečné látky:

CAS: 107-98-2 EINECS: 203-539-1 Indexové číslo: 603-064-00-3 Reg.č.: 01-2119457435-35-XXXX	1-Methoxypropan-2-ol ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ STOT SE 3, H336	5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Indexové číslo: 603-117-00-0 Reg.č.: 01-2119457558-25-xxxx	propan-2-ol ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	≥5-<10%

· Nařízení EP a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentech / Oznacování obsahu

neiontové povrchově aktivní látky	<5%
parfémy	

- **Dodatečná upozornění:** Plné znění H-vět o nebezpečnosti látek je uvedeno v kapitole 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

- **4.1 Popis první pomoci**
- **Obecná upozornění:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- **Při nadýchání:** Vyvést na čerstvý vzduch, při obtížích vyhledat lékaře.
- **Při styku s kůží:** Tento produkt nemá všeobecně dráždicí účinek na pokožku.
- **Při zasažení očí:** Otevřené oči po více minut oplachovat pod tekoucí vodou a poradit se s lékařem.
- **Při požití:**
Vypláchnout ústa a pak vypít velké množství vody.
Při přetrvávajících potížích se poradit s lékařem.
- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

CZ

(pokračování na straně 3)

**Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum tisku: 21.01.2023

Číslo verze 2 (nahrazuje verzi 1)

Revize: 11.08.2021

Obchodní označení: Koncentrát na čištění oken RM 503

(pokračování ze strany 2)

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva**
- **Doporučené hasící prostředky:**
CO₂, hasící prášek nebo vodní mlha. Na větší požáry vodní mlha nebo pěna.
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranná výstroj:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**
Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**
Nenechat vniknout do kanalizace nebo do vodního toku.
Při vniknutí do kanalizace nebo vodního toku informovat příslušné orgány.
Zředit velkým množstvím vody.
Nesmí vniknout do kanalizace, povrchových nebo podzemních vod.
Nesmí vniknout do půdy.
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**
Použít absorpční materiály (písek, křemelina, sorbenty kyselin, universální sorbenty).
Zajistit dostatečné větrání.
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly**
Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.
Informace o osobních ochranných prostředcích viz kapitola 8.
Informace o odstraňování odpadů viz kapitola 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**
Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
Zabezpečit dobré větrání a odsávání na pracovišti.
Zamezit vytváření aerosolů.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Nepřibližovat se s ohněm-nekouřit.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Žádné zvláštní požadavky.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Není nutné.
- **Další údaje k podmínkám skladování:** Nádobu držet neprodyšně uzavřenou.

(pokračování na straně 4)

CZ

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 21.01.2023

Číslo verze 2 (nahrazuje verzi 1)

Revize: 11.08.2021

Obchodní označení: Koncentrát na čištění oken RM 503

(pokračování ze strany 3)

· **7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

· 8.1 Kontrolní parametry

· Kontrolní parametry:

107-98-2 1-Methoxypropan-2-ol

NPK	Krátkodobá hodnota: 550 mg/m ³ Dlouhodobá hodnota: 270 mg/m ³ D
-----	---

67-63-0 propan-2-ol

NPK	Krátkodobá hodnota: 1000 mg/m ³ Dlouhodobá hodnota: 500 mg/m ³ I
-----	--

· DNEL

67-63-0 propan-2-ol

Orálně	DNEL	26 mg/kg*d (spotřebitel)
Pokožkou	DNEL	888 mg/kg*d (zaměstnanec) 319 mg/kg*d (spotřebitel)
Inhalováním	DNEL	500 mg/m ³ (zaměstnanec) 89 mg/m ³ (spotřebitel)

· PNEC

67-63-0 propan-2-ol

PNEC	140,9 mg/l (sladkovodní)
	140,9 mg/l (mořská voda)
	140,9 mg/l (krátkodobé vydání)
	2.251 mg/l (STP)
PNEC sediment	552 mg/kg (sladkovodní)
	552 mg/kg (mořská voda)
PNEC půda	28 mg/kg (půda)

· 8.2 Omezování expozice

- **Vhodné technické kontroly** Žádné další údaje, viz bod 7.
- **Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**
Je nutné dodržet obvyklé bezpečnostní předpisy pro zacházení s chemikáliemi.
- **Ochrana dýchacích cest** Při dobrém větrání prostoru není ochrana potřeba.
- **Ochrana rukou:** Není potřebné.
- **Materiál rukavic**

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem stanovit a je nutno před použitím provést zkoušku.

(pokračování na straně 5)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 21.01.2023

Číslo verze 2 (nahrazuje verzi 1)

Revize: 11.08.2021

Obchodní označení: Koncentrát na čištění oken RM 503

(pokračování ze strany 4)

- **Doba průniku materiálem rukavic**
Přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic je třeba zjistit u výrobce rukavic a řídit se jimi.
- **Ochrana očí a obličeje** Není potřeba.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Všeobecné údaje

- | | |
|---|---|
| · Skupenství | Kapalina |
| · Barva: | Žlutá |
| · Zápach: | Po citrónu |
| · Prahová hodnota zápachu: | Není určeno. |
| · Bod tání / bod tuhnutí | -5 °C |
| · Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu | 100 °C |
| · Hořlavost | Nedá se použít. |
| · Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti | |
| · Dolní mez: | Není určeno. |
| · Horní: | Není určeno. |
| · Bod vzplanutí: | 37 °C (Closed Cup)
Nepodporuje hoření. |
| · Zápalná teplota: | nevztahuje |
| · Teplota rozkladu: | Není určeno. |
| · pH při 20 °C | 5,4 |
| · Hodnota pH 1 %: | 6-8 |
| · Viskozita: | |
| · Kinematická viskozita | Není určeno. |
| · Dynamicky při 20 °C: | 3 mPas |
| · Rozpustnost | |
| · vodě: | Plně mísitelná. |
| · Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (logaritická hodnota) | Není určeno. |
| · Tlak par: | Není určeno. |
| · Hustota a/nebo relativní hustota | |
| · Hustota při 20 °C: | 0,986 g/cm ³ |
| · Relativní hustota | Není určeno. |
| · Hustota páry: | Není určeno. |

9.2 Další informace

- | | |
|--|---------------------------------------|
| · Vzhled: | |
| · Forma: | Kapalina |
| · Důležité údaje týkající se bezpečnosti, ochrany zdraví a životního prostředí | |
| · Samovznícení: | Produkt není samozápalný. |
| · Výbušné vlastnosti: | U produktu nehrozí nebezpečí exploze. |
| · Obsah ředidel: | |
| · Obsah netěkavých složek: | 2,1 % |

(pokračování na straně 6)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 21.01.2023

Číslo verze 2 (nahrazuje verzi 1)

Revize: 11.08.2021

Obchodní označení: Koncentrát na čištění oken RM 503

(pokračování ze strany 5)

· Změna stavu	
· Bod / rozsah bodu měknutí.	
· Oxidační vlastnosti:	ne
· Rychlost odpařování	Není určeno.
· Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti	
· Výbušniny	odpadá
· Hořlavé plyny	odpadá
· Aerosoly	odpadá
· Oxidující plyny	odpadá
· Plyny pod tlakem	odpadá
· Hořlavé kapaliny	odpadá
· Hořlavé tuhé látky	odpadá
· Samovolně reagující látky a směsi	odpadá
· Samozápalné kapaliny	odpadá
· Samozápalné tuhé látky	odpadá
· Samozahřívající se látky a směsi	odpadá
· Látky a směsi, které uvolňují hořlavé plyny při styku s vodou	odpadá
· Oxidující kapaliny	odpadá
· Oxidující tuhé látky	odpadá
· Organické peroxidy	odpadá
· Látky a směsi korozivní pro kovy	odpadá
· Znečlivělé výbušniny	odpadá

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** odpovídá bodu 10.3
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Nejsou známy.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

- **11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008**
- **Akutní toxicita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

(pokračování na straně 7)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 21.01.2023

Číslo verze 2 (nahrazuje verzi 1)

Revize: 11.08.2021

Obchodní označení: Koncentrát na čištění oken RM 503

(pokračování ze strany 6)

· LD/LC 50 Relevantní hodnoty pro klasifikaci:

107-98-2 1-Methoxypropan-2-ol

Orálně	LD50	4.016 mg/kg (potkan)
--------	------	----------------------

67-63-0 propan-2-ol

Orálně	LD50	5.840 mg/kg (potkan) (OECD 401)
--------	------	---------------------------------

Pokožkou	LD50	13.900 mg/kg (can) (OECD 402)
----------	------	-------------------------------

2605-79-0 decyldimethyl aminoxide

Orálně	LD50	301-2.000 mg/kg (potkan)
--------	------	--------------------------

- **Žíravost/dráždivost pro kůži** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Vážné poškození očí / podráždění očí**
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Senzibilizace dýchacích cest / kůže:** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Mutagenita v zárodečných buňkách** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice**
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice**
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Nebezpečnost při vdechnutí** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **11.2 Informace o další nebezpečnosti**

· Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

ODDÍL 12: Ekologické informace

· 12.1 Toxicita

· Pro v. prostředí

107-98-2 1-Methoxypropan-2-ol

LC50/96 h	6.812 mg/l (Leuciscus idus) (DIN 38412)
-----------	---

67-63-0 propan-2-ol

LC50/96 h	9.640 mg/l (Pimephales promelas)
-----------	----------------------------------

EC50/48 h	13.299 mg/l (Daphnia magna)
-----------	-----------------------------

EC50/72 h	>1.000 mg/l (Desmodesmus subspicatus)
-----------	---------------------------------------

EC10/18 h	>1.000 mg/l (Pseudomonas putida) (DIN 38412)
-----------	--

2605-79-0 decyldimethyl aminoxide

LC50/96 h	31,8 mg/l (Brachydanio rerio) (OECD 203)
-----------	--

EC50/48 h	3,43 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
-----------	--------------------------------------

EC50/72 h	0,16 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201)
-----------	--

- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

(pokračování na straně 8)

**Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum tisku: 21.01.2023

Číslo verze 2 (nahrazuje verzi 1)

Revize: 11.08.2021

Obchodní označení: Koncentrát na čištění oken RM 503

(pokračování ze strany 7)

- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
 - **PBT:** Nedá se použít.
 - **vPvB:** Nedá se použít.
- **12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému**
Výrobek neobsahuje látky s vlastnostmi, které narušují endokrinní systém.
- **12.7 Jiné nepříznivé účinky**
 - **Další ekologické údaje:**
 - **Hodnota CHSK (chemická spotřeba kyslíku):** 526.000 mg/l

· **Všeobecná upozornění:**

Výrobek neobsahuje organicky vázané halogeny (neobsahuje AOX).

Výrobek neobsahuje organické komplexotvorné látky.

Povrchově aktivní látka(y) obsažena(y) v tomto přípravku je (jsou) v souladu s kritérii biodegradability podle Nařízení EP a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentech. Údaje potvrzující toto prohlášení jsou k dispozici kompetentním institucím členských států Unie na jejich přímou žádost, nebo na žádost výrobce detergentu.

Nesmí se dostat nezředěný nebo ve větším množství do podzemních vod, vodních toků nebo kanalizace.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování· **13.1 Metody nakládání s odpady**· **Doporučení:**

Musí se odevzdat do sběru zvláštních odpadů nebo do sběru problémových látek.

Malá množství je možno zředit vydatným množstvím vody a následně vypláchnout. Likvidaci větších množství je třeba provést podle místních úředních předpisů.

· **Katalog odpadů**

20 01 30 | Detergenty neuvedené pod položkou 20 01 29

· **Kontaminované obaly:**· **Doporučení:**

Nekontaminované obaly se mohou opakovaně použít.

Kontaminované obaly se musí řádně vyprázdnit a po odpovídajícím očištění se mohou znovu použít.

-
- Doporučený čisticí prostředek:**
- Voda, případně s čisticími prostředky.

CZ

(pokračování na straně 9)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 21.01.2023

Číslo verze 2 (nahrazuje verzi 1)

Revize: 11.08.2021

Obchodní označení: Koncentrát na čištění oken RM 503

(pokračování ze strany 8)

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- | | |
|---|-----------------|
| · 14.1 UN číslo nebo ID číslo | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | odpadá |
| · 14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | odpadá |
| · 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| · třída | odpadá |
| · 14.4 Obalová skupina | |
| · ADR, IMDG, IATA | odpadá |
| · 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí: | |
| · Látka znečišťující moře: | Ne |
| · 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele | Nedá se použít. |
| · 14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO | Nedá se použít. |
| · UN číslo a označení pro přepravu: | odpadá |

ODDÍL 15: Informace o předpisech

- **15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**
Nařízení (ES) 1907/2006 REACH o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, v platném znění
Nařízení (ES) 1272/2008 CLP o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, v platném znění
Nařízení EP a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentech, v platném znění
Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, v platném znění
Nař. vl. č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci, v pl. znění
Zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, v platném znění
Zákon č. 262/2006 Sb., zákoník práce, v platném znění
- **Rady 2012/18/EU**
- **Nebezpečné látky jmenovitě uvedené - PŘÍLOHA I** Žádná z obsažených látek není na seznamu.
- **Národní předpisy:** Chemický zákon 350/2011, Sb
- **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

CZ

(pokračování na straně 10)

**Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum tisku: 21.01.2023

Číslo verze 2 (nahrazuje verzi 1)

Revize: 11.08.2021

Obchodní označení: Koncentrát na čištění oken RM 503

(pokračování ze strany 9)

ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o současný stav vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

Na požádání lze poskytnout informační list produktu.

· Seznam a plná znění H-vět o nebezpečnosti uvedených v oddílu 3:

H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry.

H226 Hořlavá kapalina a páry.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.

· Poradce:

Regulatory Affairs

Tel.: +49-7195-14-0

productsafety.management@de.kaercher.com

· Číslo předchozí verze: 1**· Zkratky a akronymy:**

ADR: Evropská dohoda o silniční přepravě nebezpečného zboží

IMDG: Mezinárodní námořní přeprava nebezpečného zboží

IATA: Mezinárodní asociace leteckých dopravců

GHS: Globální harmonizovaný systém klasifikace, balení a označování nebezpečných chemických látek a směsí

EINECS: Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek

ELINCS: Evropského seznamu oznámených látek

CAS: Jednoznačný numerický identifikátor, používaný v chemii pro chemické látky

DNEL: Odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Smrtelná koncentrace látky, při které lze očekávat, že způsobí smrt 50 % populace

LD50: Smrtelná dávka látky, při které lze očekávat, že způsobí smrt 50 % populace

PBT: Persistentní, bioakumulativní a toxický

vPvB: Vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní

Flam. Liq. 2: Hořlavé kapaliny – Kategorie 2

Flam. Liq. 3: Hořlavé kapaliny – Kategorie 3

Eye Irrit. 2: Vážné poškození očí / podráždění očí – Kategorie 2

STOT SE 3: Toxicita pro specifické cílové orgány (jednorázová expozice) – Kategorie 3

· * Údaje byly oproti předešlé verzi změněny

· 0-011-397-0 RM 503/6 2-068